



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

Brussels, 1 July 2013

11060/13

ENER 344
ENV 646
INST 354
PARLNAT 159

COVER NOTE

from: The President of the Romanian Senate
date of receipt: 1 July 2013 (electronic version)
to: The President of the European Council

Subject: GREEN PAPER : A 2030 framework for climate and energy policies
[8096/13 - COM(2013) 169 final]
- Opinion on the application of the Principles of Subsidiarity and
Proportionality

Delegations will find annexed a copy of the above opinion, together with a courtesy translation.

Encl.:



Parlamentul României
Senat

26 iunie 2013

OPINIE

**cu privire la
Cartea Verde - Un cadru pentru 2030 pentru politici în domeniul climei și al energiei –
COM (2013) 169 final**

Senatul României a verificat conformitatea Cărții Verzi – Un cadru pentru 2030 pentru politici în domeniul climei și al energiei COM(2013) final cu principiile subsidiarității și proporționalității în conformitate cu Articolul 5 al Tratatului UE și Protocolul 1 al Tratatului de la Lisabona.

Apreciind demararea pozitivă a consultărilor cu privire la poziția UE privind prezenta Carte Verde, în contextul unui nou acord global ,prin care toate statele membre să se angajeze la reduceri de emisii de gaze cu efect de seră, **Plenul Senatului**, a adoptat, în timpul sesiunii din 25 iunie 2013, următoarea opinie:

- Chiar dacă România nu are încă un punct de vedere final cu privire la arhitectura cadrului de politici privind energia și schimbările climatice în perspectiva anului 2030, Senatul dorește să exprime îngrijorarea față de posibilitatea ca UE să se angajeze într-un alt obiectiv internațional, în timp ce partenerii UE vor amâna angajarea reală în procesul multilateral;
- În contextul actual, este destul de greu de prezentat în același timp un obiectiv de 40% privind reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră (emisii GES), măsuri structurale pentru schema UE de tranzacționare a certificatelor și o modificare a profilului temporal al licitațiilor;
- Subliniază faptul că discuțiile privind modificarea cadrului, care guvernează EU ETS nu s-au finalizat cu succes;
- Contextul internațional și posibilitatea de a trece la un obiectiv de reducere a emisiilor mai mare de 20% în cadrul mecanismului ambițios din Protocolul de la Kyoto amendat;
- Legătura între costuri și energii regenerabile este insuficient clarificată;
- Este necesară o analiză aprofundată referitoare la influențele asupra mediului generate de utilizarea sursei de

bioenergie;

- Este de dorit ca, în cel mai scurt timp, Comisia Europeană să prezinte o evaluare cu privire la exploatarea gazelor de șist la nivelul UE;

- Se atrage atenția asupra riscului de relocare a producției și efectelor negative, având în vedere criza economică. România, care are state vecine care ignoră măsurile de reducere a emisiilor de gaz consideră că introducerea unor modalități de implementare care să asigure finanțare, utilizarea de mecanisme flexibile și schimburi de tehnologie, este extrem de importantă.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI
Cristian-Sorin DUMITRESCU





Parlamentul României
Senat

Courtesy translation

26th of June, 2013

OPINION
regarding
Green Paper - A 2030 framework for climate and energy policies COM (2013) 169
final

The Senate of Romania has checked the compliance of the Green Paper **Paper - A 2030 framework for climate and energy policies COM (2013) 169 final** with the subsidiarity and proportionality principles according to Article 5 of the EU Treaty and Protocol 1 of the Treaty of Lisbon concty of Lisbon.

Appreciating the positive start of the consultations with respect to the EU's position related to the current Green Paper, in the context of a new global agreement requiring that all Member States commit themselves to reducing gas emissions, **the Plenum of the Senate**, during its session of 25 June 2013 was of the following opinion:

- Even if Romania has not yet formulated a point of view regarding the architecture of the framework concerning energy and climate changes in the perspective of 2030, the Senate expressed the concern towards a new international engagement while the EU partners postpone to be effectively involved within the multilateral process.;
- In the current context, it seems to be very difficult to put jointly forward another objective of 40% reducing of the gas emissions, structural schemes for the EU certificates transaction and a modification of the current form of acquisitions;
- Emphasize the fact that the discussions regarding the change of the framework under the EU ETS has not come to an end;

- The international context and the possibility to move towards the 20% reducing gas objective within the ambitious mechanism of the amended Kyoto Protocol;
- The link between costs and renewables is not sufficiently clarified;
- A more in-depth analysis related to the influences of the bioenergetic sources upon the environment is needed;
- Suggests that the European Commission puts in an assessment regarding the schist gas mining at the EU level;
- Draw the attention upon the risk of delocalization of the production and the negative effects, taking into account the economic crisis. Meanwhile, Romania, which has neighbour states ignoring the measures concerning the reducing of the gas emissions considers that the introduction of implementation modalities ensuring financing, flexible mechanisms and technologies changes, is extremely important.

p. PRESIDENT OF THE SENATE
Cristian-Sorin DUMITRESCU

